

VERORDENING (EG) Nr. 1394/2001 VAN DE COMMISSIE**van 9 juli 2001****tot vaststelling van een aantal bepalingen voor het beheer van de kwantitatieve contingenten die in 2002 van toepassing zijn op bepaalde producten uit de Volksrepubliek China**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 520/94 van de Raad van 7 maart 1994 houdende de totstandbrenging van een communautaire procedure voor het beheer van kwantitatieve contingenten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 138/96 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 2, leden 3 en 4, artikel 6, lid 3, en de artikelen 23 en 24,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft bij Verordening (EG) nr. 519/94 van 7 maart 1994 betreffende de gemeenschappelijke regeling voor de invoer uit bepaalde derde landen en tot intrekking van de Verordeningen (EEG) nr. 1765/82, (EEG) nr. 1766/82 en (EEG) nr. 3420/83 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1138/98 ⁽⁴⁾, voor enkele producten uit de Volksrepubliek China voor één jaar geldende kwantitatieve contingenten ingesteld, die in bijlage II bij die verordening zijn vermeld. Deze contingenten worden beheerd overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 520/94.
- (2) De Commissie heeft vervolgens haar goedkeuring gehecht aan Verordening (EG) nr. 738/94 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 983/96 ⁽⁶⁾, tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 520/94. Deze bepalingen zijn van toepassing op het beheer van de bovengenoemde contingenten, onder voorbehoud van het bepaalde in de onderhavige verordening.
- (3) Gezien de eigenschappen van de Chinese economie, de seizoengebonden levering van bepaalde producten en de voor het vervoer benodigde tijd, worden handelscontracten voor aan de contingenten onderworpen producten over het algemeen vóór aanvang van het contingentjaar gesloten. Voorkomen dient te worden dat de voorgenomen invoer door administratieve knelpunten worden bemoeilijkt. Daarom dienen, teneinde de continuïteit van het handelsverkeer te waarborgen, de regelingen voor het beheer en de toewijzing van de voor 2002 te openen contingenten vóór aanvang van het contingentjaar te worden vastgesteld.
- (4) Bij onderzoek van de verschillende methoden voor het beheer van contingenten waarin Verordening (EG) nr. 520/94 voorziet, is gebleken dat de op de traditionele handelsstromen gebaseerde methode in dit geval het meest geschikt is. Bij toepassing van deze methode

worden de contingenten in twee delen verdeeld, waarvan het ene aan de traditionele importeurs en het andere aan de overige aanvragers van een vergunning wordt toegewezen.

- (5) Deze methode is het meest geschikt gebleken om de continuïteit van het handelsverkeer voor de betrokken ondernemingen in de Gemeenschap te waarborgen en verstoring van de handelsstromen te voorkomen.
- (6) De referentieperiode die in eerdere verordeningen inzake het beheer van deze contingenten was gebruikt, kan niet worden aangepast. Het jaar 2000 werd gekenmerkt door een aantal verstoringen, zoals met name meer dan een verdubbeling van het aantal aanvragen uit één lidstaat, waardoor aan de afzonderlijke niet-traditionele importeurs in alle lidstaten aanzienlijk geringere hoeveelheden konden worden toegewezen. De jaren 1998 en 1999 zijn daarom van de recente jaren het meest representatief voor het handelsverkeer in de betrokken producten. Traditionele importeurs moeten derhalve aantonen dat zij producten uit de Volksrepubliek China die onder de contingenten vallen in 1998 of in 1999 hebben ingevoerd.
- (7) Gebleken is dat de in artikel 10 van Verordening (EG) nr. 520/94 genoemde methode van toewijzing, namelijk op volgorde van de binnenkomst van de aanvragen, voor de toewijzing van het voor niet-traditionele importeurs bestemde deel van het contingent minder geschikt kan zijn. Het is derhalve, in overeenstemming met artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 520/94, wenselijk te voorzien in een verdeling naar rato van de gevraagde hoeveelheden, door middel van een gelijktijdig onderzoek van de ingediende aanvragen voor invoervergunningen overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EG) nr. 520/94.
- (8) Gebleken is dat de ongewone toename van het aantal aanvragen voor het deel van het contingent dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd, te wijten is aan het indienen van veelvoudige aanvragen door ondernemingen die niet daadwerkelijk als zelfstandige importeurs actief zijn, maar uitsluitend als afzonderlijke rechtspersonen zijn opgericht om meerdere aanvragen te kunnen indienen. Volgens Verordening (EG) nr. 520/94, inzonderheid de vijfde overweging en artikel 5, dient de Commissie erop toe te zien dat voor al degenen die een aanvraag om een vergunning indienen gelijke voorwaarden voor de toegang tot contingenten gelden, en dat de vergunningen betrekking hebben op een economisch verantwoorde hoeveelheid. Om het deel van de contingenten dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd te verdelen volgens deze principes, moeten de

⁽¹⁾ PB L 66 van 10.3.1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 21 van 27.1.1996, blz. 6.

⁽³⁾ PB L 67 van 10.3.1994, blz. 89.

⁽⁴⁾ PB L 159 van 3.6.1998, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 87 van 31.3.1994, blz. 47.

⁽⁶⁾ PB L 131 van 1.6.1996, blz. 47.

administratieve procedures worden gewijzigd. De Commissie acht het noodzakelijk te bepalen dat ondernemers die als niet-traditionele importeurs een aanvraag indienen en die verbonden personen zijn als bedoeld in artikel 143 van Verordening (EG) nr. 2454/93 van de Commissie ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 993/2001 ⁽²⁾, voor elk deel van de contingenten dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd, slechts één aanvraag mogen indienen. Om speculatieve aanvragen te voorkomen, dient de hoeveelheid die niet-traditionele importeurs kunnen aanvragen tot een maximum te worden beperkt.

- (9) Een termijn dient te worden vastgesteld waarbinnen de traditionele en andere importeurs hun aanvragen voor invoervergunningen kunnen indienen.
- (10) De lidstaten dienen de Commissie overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EG) nr. 520/94 in kennis te stellen van de aanvragen voor invoervergunningen die zij hebben ontvangen. De gegevens betreffende de vroegere invoer van de traditionele importeurs moeten in dezelfde eenheid worden opgegeven als die waarin het betrokken contingent is uitgedrukt.
- (11) De geldigheidsduur van de invoervergunningen dient op 31 december 2002 te verstrijken, gezien de aard van de handel in de producten waarop deze contingenten betrekking hebben en in het bijzonder de voor het vervoer benodigde tijd.
- (12) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor contingentenbeheer dat in artikel 22 bij Verordening (EG) nr. 520/94 is ingesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bij deze verordening worden de bepalingen vastgesteld die in 2002 van toepassing zijn op het beheer van de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 519/94 bedoelde kwantitatieve contingenten

Verordening (EG) nr. 738/94 tot vaststelling van een aantal bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 520/94 is van toepassing onder voorbehoud van de bijzondere bepalingen van deze verordening.

Artikel 2

- 1. De in artikel 1 bedoelde kwantitatieve contingenten worden toegewezen volgens de op de traditionele handelsstromen gebaseerde methode bedoeld in artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EG) nr. 520/94.

⁽¹⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 141 van 28.5.2001, blz. 1.

- 2. Het aan traditionele importeurs toe te wijzen deel en het aan de overige importeurs toe te wijzen deel van elk contingent zijn aangegeven in bijlage I bij deze verordening.

- 3. a) Het voor de niet-traditionele importeurs bestemde deel wordt toegewezen in verhouding tot de aangevraagde hoeveelheden, waarbij de hoeveelheid die door iedere aanvrager kan worden aangevraagd de in bijlage II aangegeven hoeveelheid niet mag overschrijden;
- b) Ondernemers die verbonden personen zijn, zoals gedefinieerd in artikel 143 van Verordening (EG) nr. 2454/93 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad ⁽³⁾ tot vaststelling van het communautair douanewetboek, mogen slechts één aanvraag indienen voor het deel van het contingent dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd, voor de in de aanvraag omschreven goederen. Naast de verklaring die vereist is op grond van artikel 3, lid 2, onder g), van Verordening (EG) nr. 738/94 dient bij de aanvraag voor een vergunning voor het deel van het contingent dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd, te worden verklaard dat de aanvrager niet verbonden is met een andere vergunningaanvrager voor het deel van het desbetreffende contingent dat voor niet-traditionele importeurs is bestemd.

Artikel 3

Aanvragen voor invoervergunningen kunnen bij de in bijlage III vermelde bevoegde instanties worden ingediend vanaf de dag volgende op die van de bekendmaking van deze verordening in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*, tot 7 september 2001, 15.00 uur plaatselijke tijd te Brussel.

Artikel 4

- 1. Voor de toewijzing van het voor traditionele importeurs bestemde deel van elk contingent worden als zodanig die importeurs beschouwd, die kunnen aantonen dat zij gedurende het kalenderjaar 1998 of 1999 goederen hebben ingevoerd.

- 2. De in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 520/94 bedoelde bewijsstukken dienen betrekking te hebben op in het kalenderjaar 1998 of 1999 in het vrije verkeer gebrachte producten uit de Volksrepubliek China waarvoor de kwantitatieve contingenten gelden en waarop de vergunningaanvraag betrekking heeft.

- 3. In plaats van de achter het eerste streepje van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 520/94 bedoelde bewijsstukken kan de aanvrager zijn vergunningaanvraag vergezeld doen gaan van een door de bevoegde nationale instanties opgesteld en gecertificeerd bewijsstuk, gebaseerd op de douanegegevens waarover deze beschikken, met betrekking tot de betrokken producten die in het kalenderjaar 1998 of 1999 werden ingevoerd, hetzij door hemzelf, hetzij, indien van toepassing, door een handelaar wiens activiteiten hij heeft voortgezet.

⁽³⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

Artikel 5

De lidstaten delen de Commissie uiterlijk op 21 september 2001, om 10.00 uur plaatselijke tijd te Brussel, het aantal ontvangen aanvragen voor invoervergunningen en de totale gevraagde hoeveelheid mee, alsmede, wat de aanvragen van traditionele importeurs betreft, de hoeveelheden die in elk jaar van de in artikel 4, lid 1, van deze verordening bedoelde referentieperiode door traditionele importeurs werden ingevoerd.

Artikel 6

Uiterlijk op 12 oktober 2001 stelt de Commissie de kwantitatieve criteria vast aan de hand waarvan de bevoegde nationale

autoriteiten bepalen of aan de aanvraag van een importeur kan worden voldaan.

Artikel 7

De invoervergunningen zijn vanaf 1 januari 2002 één jaar geldig.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 9 juli 2001.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

VERDELING VAN DE CONTINGENTEN

Productomschrijving	GS/GN-code	Voor traditionele importeurs bestemd deel (70 %)	Voor de overige importeurs bestemd deel (30 %)
Schoeisel ingedeeld onder GS/GN-code	ex 6402 99 ⁽¹⁾	27 406 037 paar	11 745 444 paar
	6403 51 6403 59	1 956 500 paar	838 500 paar
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	8 484 000 paar	3 636 000 paar
	ex 6404 11 ⁽²⁾	12 760 146 paar	5 468 634 paar
	6404 19 10	22 328 402 paar	9 569 314 paar
Tafel- en keukengerei van porselein, ingedeeld onder GS/GN-code	6911 10	33 663 ton	14 427 ton
Vaatwerk, andere huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van keramische stoffen, andere dan porselein, ingedeeld onder GS/GN-code	6912 00	25 468 ton	10 915 ton

⁽¹⁾ Met uitzondering van volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken als luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

⁽²⁾ Met uitzondering van:

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-gespoten zool, voorzien van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke, of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen daarvan;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gespoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken als luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

BIJLAGE II

MAXIMUMHOEEVEELHEID WAARVOOR NIET-TRADITIONELE IMPORTEURS EEN AANVRAAG KUNNEN INDIENEN

Productomschrijving	GS/GN-code	Vastgestelde maximumhoeveelheid
Schoeisel ingedeeld onder GS/GN-code	ex 6402 99 ⁽¹⁾	5 000 paar
	6403 51 6403 59	5 000 paar
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	5 000 paar
	ex 6404 11 ⁽²⁾	5 000 paar
	6404 19 10	5 000 paar
Tafel- en keukengerei van porselein, ingedeeld onder GS/GN-code	6911 10	5 ton
Vaatwerk, andere huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van keramische stoffen, andere dan porselein, ingedeeld onder GS/GN-code	6912 00	5 ton

⁽¹⁾ Met uitzondering van volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gepoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken als luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

⁽²⁾ Met uitzondering van:

- a) schoeisel ontworpen voor sportbeoefening, met een niet-gepoten zool, voorzien van punten, spijkertjes, klemmen, dwarsreepjes en dergelijke, of uitgerust met voorzieningen voor het bevestigen daarvan;
- b) volgens een speciale techniek vervaardigd schoeisel: schoeisel voor sportbeoefening met een cif-prijs per paar van 9 EUR of meer, voorzien van een gegoten, niet-gepoten zool bestaande uit een of meer lagen, vervaardigd van synthetische materialen, speciaal ontworpen om schokken als gevolg van verticale of zijwaartse bewegingen op te vangen en met technische kenmerken als luchtdichte kussentjes gevuld met gas of vloeistoffen, met mechanische bestanddelen die schokken opvangen of neutraliseren, of met materialen zoals polymeren met een lage dichtheid.

BIJLAGE III

LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE AUTORITEITEN

1. BELGIQUE/BELGIË
Ministère des affaires économiques
Administration des relations économiques
4^e division: mise en œuvre des politiques commerciales
Service des licences
Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
4^e afdeling: Toepassing van de Handelspolitiek
Dienst Vergunningen
rue Général-Leman 60/Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel. (32-2) 206 58 16
Télécopieur/Fax (32-2) 230 83 22/231 14 84
Viale America, 341
I-00144 Roma
Tel. (39) 06 599 31/59 93 24 19/59 93 24 00
Fax (39) 06 592 55 56
2. DANMARK
Erhvervsfremme Styrelsen
Vejlsovej 29
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 64 01
3. DEUTSCHLAND
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 619 64 08-0
Fax (49) 619 69 42 26/(49) 61 96 908-800
4. GREECE/ΕΛΛΑΔΑ
Ministry of National Economy
General Secretariat of International Economic Relations
Directorate for Foreign Trade Issues
1, Kornarou Street
GR-Athens 10563
Tel.: (30-1) 328 60 31/328 60 32
Fax: (30-1) 328 60 94/328 60 59
5. ESPAÑA
Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
Fax: (34) 913 49 38 32/913 49 37 40
6. FRANCE
Service des titres du commerce extérieur
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tél. (33-1) 55 07 46 69/95
Fax (33-1) 55 07 46 59
7. IRELAND
Department of Enterprise, Trade and Employment
Licensing Unit, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353-1) 631 25 41
Fax (353-1) 631 25 62
8. ITALIA
Ministero del Commercio con l'estero
DG per la Politica commerciale e la gestione del regime degli scambi — Divisione VII
Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél. (352) 22 61 62
Télécopieur (352) 46 61 38
9. LUXEMBOURG
10. NEDERLAND
Belastingdienst/Douane
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Tel. (31-50) 523 91 11
Fax (31-50) 526 06 98/523 92 37
11. ÖSTERREICH
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Landstrasser Hauptstraße 55/57
A-1031 Wien
Tel. (43) 171 10 00 83 45
Fax (43) 171 10 00 83 86
12. PORTUGAL
Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
Avenida da República, 79
P-1069-059 Lisboa
Tel.: (351) 217 91 18 00/19 43
Fax: (351) 217 93 22 10./217 96 37 23
Telex: 13 418
13. SUOMI/FINLAND
Tullihallitus/Tullstyrelsen
Erottajankatu 2/Skillnadsgatan 2
FIN-00101 Helsinki/Helsingfors
P./tfn (358-9) 6141
F./fax (358-9) 614 28 52
14. SVERIGE
Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tfn (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 30 67 59
15. UNITED KINGDOM
Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House
West Precinct
Billingham
TS23 2NF
United Kingdom
Tel. (44-1642) 36 43 33/36 43 34
Fax (44-1642) 53 35 57